



Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala
Teléfonos: (061) 501 705/10 - www.mcede.gov.py

CONTRATO N° 15/24

Entre la MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE, domiciliada en Av. Pioneros del Este y Alejo García, Esq. Eusebio Ayala, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal, el **Abg. MIGUEL PRIETO VALLEJOS con Cédula de Identidad N° 4.292.285** y por el Secretario General, el **Abg. FRANCISCO ARRÚA, con Cédula de Identidad N° 1.785.383**, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **CONSTRUCTORA SERVMAQ de Fredy Guzmán Martínez B., con RUC N° 2848991-8**, domiciliada en Km 7 - Av. Julio Cesar Riquelme, al costado de la Escuela Municipal - Ciudad del Este - Alto Paraná - República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. **Fredy Guzmán Martínez Báez, con cédula de identidad N° 2.848.991**, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de SERVICIO DE ALQUILER DE MAQUINARIAS Y EQUIPOS", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: ALQUILER DE MAQUINARIAS Y EQUIPOS

2. Documentos integrantes del contrato


Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:


- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 440097


Abg. Francisco Arrúa
Secretario General
M.C.D.E.


Abg. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

MISIÓN
Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.


CONSTRUCTORA SERVMAQ
RUC: 2848991 - 8
Fredy G. Martínez Báez

VISIÓN
Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.



Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala
Teléfonos: (061) 501 705/10 – www.mcdde.gov.py


4. Procedimiento de contratación


El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 03/24, convocado por la MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N°7271/I.M., y 406/2024 J.M.

5. Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios


LOTE N° 1 - ALQUILER DE MAQUINARIAS Y EQUIPOS PARA SERVICIOS MUNICIPALES						Contrato Abierto: Por Monto (Mínimo: 713750000		
Máximo: 1427500000), Abastecimiento Simultaneo: No								
Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
1	80141615-011	Alquiler de tractor	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	270.090,00	270.090,00	procedencia: nacional
2	80141615-005	Alquiler de pala cargadora	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	367.523,00	367.523,00	procedencia: nacional
3	80141615-001	Alquiler de retroexcavadora	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	487.333,00	487.333,00	procedencia: nacional
4	80141615-002	Alquiler de camión volquete	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	244.320,00	244.320,00	procedencia: nacional
5	80141615-006	Alquiler de camión grúa	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	296.964,00	296.964,00	procedencia: nacional
6	80141615-001	Alquiler de retroexcavadora	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	289.700,00	289.700,00	procedencia: nacional
7	80141615-004	Alquiler de motoniveladora	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	503.333,00	503.333,00	procedencia: nacional

LOTE N° 2 - ALQUILER DE MAQUINARIAS Y EQUIPOS PARA PLANTA ASFALTICA						Contrato Abierto: Por Monto (Mínimo: 713750000 Máximo:		
1427500000), Abastecimiento Simultaneo: No								
Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
1	80141615-9992	Alquiler de Fresadora de Asfalto	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	816.156,00	816.156,00	procedencia: nacional
2	80141615-010	Alquiler de Compresor de Aire	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	245.994,00	245.994,00	procedencia: nacional
3	80141615-9994	Alquiler de Compactador Pata de Cabra	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	390.000,00	390.000,00	procedencia: nacional
4	80141615-002	Alquiler de camión volquete	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	286.486,00	286.486,00	procedencia: nacional


Abg. Francisco Arrúa
Secretario General
M.C.D.E.


Abg. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

MISIÓN
Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.


CONSTRUCTORA SERVMAQ
RUC: 2848991 - 8
Fredy G. Martínez Báez

VISIÓN
Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.



Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala
Teléfonos: (061) 501 705/10 – www.mcdé.gov.py

5	80141615-9993	Alquiler de Camión Regador de Agua	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	263.333,00	263.333,00	procedencia: nacional
6	80141615-004	Alquiler de motoniveladora	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	503.333,00	503.333,00	procedencia: nacional
7	80141615-005	Alquiler de pala cargadora	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	367.523,00	367.523,00	procedencia: nacional
8	80141615-001	Alquiler de retroexcavadora	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	332.943,00	332.943,00	procedencia: nacional
9	80141615-9995	Alquiler de regador de asfalto y bacheo	unidad de medida: hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	628.889,00	628.889,00	procedencia: nacional
10	80141615-003	Alquiler de camión compactador	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	435.075,00	435.075,00	procedencia: nacional
11	80141615-006	Alquiler de camión grúa	unidad de medida: Hora presentación: evento	1,00	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	296.964,00	296.964,00	procedencia: nacional

Teniendo en cuenta la modalidad del llamado, en el Lote 1, por el monto total mínimo de Gs. 713.750.000.- (Guaraníes Setecientos Trece millones Setecientos Cincuenta mil) y por el monto total máximo de Gs. 1.427.500.000.- (Guaraníes Un mil Cuatrocientos Veintisiete millones Quinientos mil); y en el Lote 2, por el monto total mínimo de Gs. 713.750.000.- (Guaraníes Setecientos Trece millones Setecientos Cincuenta mil) y por el monto total máximo de Gs. 1.427.500.000.- (Guaraníes Un mil Cuatrocientos Veintisiete millones Quinientos mil)

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.


La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.


6. Vigencia del Contrato

La vigencia del contrato será hasta el 31 de diciembre de 2024

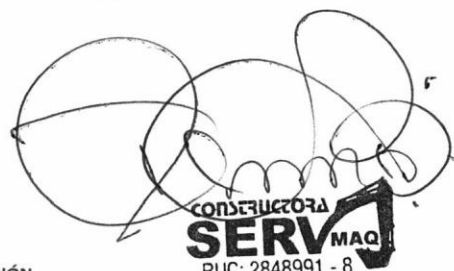
7. Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.


Abg. Francisco Arrúa
Secretario General
M.C.D.E.


Abg. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

MISIÓN
Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.


CONSTRUCTORA SERV MAQ
RUC: 2848991 - 8
Fredy G. Martínez Báez

VISIÓN
Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.

8. Administración del Contrato

La administración del contrato estará a cargo del Señor VÍCTOR RAMON CARBALLO LÓPEZ designado según Resolución N° 5025/I.M. dependiente de la Dirección de Administración y Finanzas de la Municipalidad de Ciudad del Este como Administrador de Contrato

9. Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

10. Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

11. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir


Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

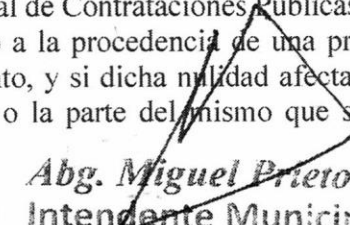
12. Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

13. Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará


Abg. Francisco Arrúa
Secretario General
M.C.D.E.


Abg. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este


SERV
RUC: 2848991-8
Francisco Martínez Báez

MISIÓN

Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.

VISIÓN

Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.



Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala
Teléfonos: (061) 501 705/10 – www.mcdde.gov.py

automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

14. Idioma del Contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

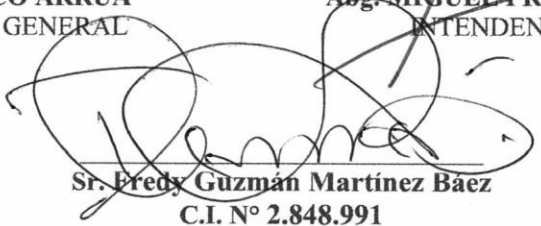
En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

15. Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en Ciudad del Este, República del Paraguay al día 10 mes de Setiembre y año 2024. -


Abg. FRANCISCO ARRÚA
SECRETARIO GENERAL


Abg. MIGUEL PRIETO VALLEJOS
INTENDENTE MUNICIPAL


Sr. Fredy Guzmán Martínez Báez
C.I. N° 2.848.991
CONSTRUCTORA SERVMAQ

**CONSTRUCTORA
SERVMAQ**
RUC: 2848991 - 8
Fredy G. Martínez Báez

MISIÓN

Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.

VISIÓN

Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.